UNIVERSITÀ DI PISA

LETTERATURA INGLESE

NICOLETTA CAPUTO

Anno accademico	2023/24
CdS	LETTERE
Codice	974LL
CFU	9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LETTERATURA INGLESE	L-LIN/10	LEZIONI	54	NICOLETTA CAPUTO

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze
Al termine del corso lo studente avrà acquisito:

- specifiche conoscenze relative alla produzione letteraria inglese del periodo in programma d'esame (il periodo Early Modern), raggiunte attraverso lo studio di alcuni testi poetici, drammatici e in prosa;
- una buona conoscenza del contesto storico-culturale del periodo Early Modern;
- gli strumenti teorico-metodologici fondamentali per lo studio dei testi narrativi, poetici e drammatici.

Lo studente avrà inoltre acquisito autonomamente una buona conoscenza della storia letteraria inglese del periodo che va dalle origini al 1700, e saprà identificare i diversi paradigmi letterari, contestualizzare gli autori e seguire l'evoluzione di ciascun genere.

Modalità di verifica delle conoscenze
Dal momento che si prevedono momenti di **discussione collettiva**, allo studente è richiesto di **leggere preliminarmente i testi** che saranno affrontati durante le lezioni. Le conoscenze storico-culturali e letterarie acquisite nell'ambito del corso saranno valutate tramite un **colloquio orale** durante il quale lo studente dovrà dimostrare:

- di conoscere gli argomenti trattati durante il corso;
- di essere in grado di identificare le caratteristiche fondamentali dei paradigmi letterari delle diverse epoche e quelle specifiche dei vari autori, collocandoli opportunamente all'interno del sistema storico-culturale di appartenenza;
- di aver letto i testi in lingua originale.

Capacità
Al termine del corso lo studente saprà:

- comunicare in un linguaggio e un registro appropriati i contenuti relativi agli argomenti letterari del corso;
- condurre in modo autonomo lo studio della storia letteraria e contestualizzarne le opere fondamentali;
- leggere e comprendere alcune opere in lingua inglese del periodo storico-letterario di riferimento.

Modalità di verifica delle capacità
Allo studente verrà anche chiesta la **collaborazione attiva** alle lezioni. L'esame prevede un **colloquio orale**. Il colloquio d'esame si svolgerà in italiano, ma tutti i testi oggetto del corso e alcuni materiali critici in bibliografia dovranno essere studiati in inglese.

Comportamenti
Tramite la frequenza delle lezioni e/o lo studio in autonomia gli studenti potranno:

- sviluppare la propria consapevolezza riguardo alle problematiche connesse con lo studio della storia letteraria, dei testi e della bibliografia critica;
- acquisire accuratezza e precisione nello svolgimento delle attività connesse con il suddetto studio;
- affinare capacità e sensibilità riguardo a questioni legate all'uso e al riconoscimento delle fonti critiche.

Modalità di verifica dei comportamenti
L'esame orale finale verificherà il grado di consapevolezza raggiunto dallo studente riguardo alle problematiche connesse con lo studio della storia letteraria e dei contenuti del corso (testi e bibliografia critica). Inoltre, permetterà di valutare l'accuratezza e la precisione raggiunte nello

studio e di sondare la capacità acquisita di utilizzare le fonti critiche.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)

Per seguire proficuamente il corso è necessario che gli studenti possiedano una buona conoscenza della lingua inglese. Per questo motivo, è consigliabile che abbiano superato l'esame di Lingua inglese, previsto dal Piano di Studi per il primo anno.

Indicazioni metodologiche

L'attività didattica si svolgerà attraverso lezioni frontali, con l'ausilio di slides e filmati. Le lezioni si terranno in italiano, ma agli studenti è richiesta una buona comprensione dell'inglese perché i testi oggetto del corso, tutti in lingua inglese, saranno analizzati, ma non tradotti, a lezione.
Agli studenti verrà richiesto di scaricare anche i materiali didattici caricati sul sito di e-learning del corso (la piattaforma Moodle). Moodle verrà altresì usato per comunicazioni docente-studenti.

Programma (contenuti dell'insegnamento)

54 ore frontali (**9 CFU**), secondo semestre.
Titolo del corso: "Il volto ambiguo dell'Italia nella letteratura inglese del Cinquecento"
Argomento del corso: Dopo alcuni cenni metodologici e un'introduzione al contesto storico-culturale del periodo *early modern*, verranno esaminati vari **testi poetici, drammatici e in prosa**, in cui verrà anche messo in luce l'atteggiamento ambivalente verso l'Italia, gli italiani e l'italianità che caratterizzò l'Inghilterra dell'epoca Tudor. Se da un lato l'Italia era considerata un modello imprescindibile di cultura, non solo letteraria, dall'altra era guardata con sospetto e considerata terra di lussuria, complotti, omicidi e veleni.
Lo studente dovrà studiare autonomamente la storia letteraria inglese dalle origini alla Restaurazione compresa (fino al 1700). All'interno di questo orizzonte cronologico, dovrà saper identificare le caratteristiche fondamentali dei paradigmi culturali e letterari delle varie epoche, generi e movimenti, nonché le poetiche e le opere più significative dei vari autori, che dovranno essere collocati opportunamente all'interno del sistema storico-culturale a cui appartengono. A tale scopo è obbligatorio lo studio approfondito del Manuale.
Tutti i testi primari dovranno essere letti in lingua originale. Verrà inoltre verificata la conoscenza del manuale e dei testi critici in bibliografia. TUTTI i testi in programma sono reperibili in biblioteca, tramite accesso online o in formato cartaceo (presso la Biblioteca di Anglistica).

Bibliografia e materiale didattico

a) Contesto letterario:

- M. Crisafulli e K.D. Elam (a cura di). *Manuale di letteratura e cultura inglese*. Bologna: BUP, 2009 (fino a p. 138)
- Introduzioni ai singoli autori in programma in M. H. Abrams & S. Greenblatt, eds. *The Norton Anthology of English Literature* (8th edition), vol. 1. New York & London: Norton, 2006.

b) Testi primari:
Quando non altrimenti indicato, i testi sono reperibili in: M. H. Abrams & S. Greenblatt, eds. *The Norton Anthology of English Literature* (8th edition), vol. 1. New York & London: Norton, 2006.
Poesia (i numeri di pagina si riferiscono a M. H. Abrams & S. Greenblatt, eds. *The Norton Anthology of English Literature* (8th edition), vol. 1. New York & London: Norton, 2006):

- Thomas Wyatt, "My galley" (p. 597) e "Whoso list to hunt" (p. 595)
- William Shakespeare, sonetti 130, "My mistress' eyes..." (p. 1074) e 21, "So is it not with me" (disponibile su Moodle)

Prosa:

- Roger Ascham, "The Italianate Englishman" (da *The Schoolmaster*, estratti disponibili su Moodle)
- John Lyly, *Euphues: The Anatomy of Wit* e *Euphues and His England* (estratti disponibili su Moodle)
- Thomas Nashe, *The Unfortunate Traveller* (estratti disponibili su Moodle)
- Thomas Coryate, *Coryat's Crudities* (estratti disponibili su Moodle)

Teatro:

- Christopher Marlowe, *The Jew of Malta*, "Machiavel, the Prologue" (disponibile su Moodle).
- Christopher Marlowe, *Doctor Faustus*. **B Text**: Prologue; Act I. 1; Act III. 1-2. Edizione consigliata: Christopher Marlowe, *Complete Plays and Poems* (eds E.D. Pendry and J.C. Maxwell), London, J.M. Dent, 1976 [Nel caso di un'edizione (sempre del **B Text**), non divisa in atti: Prologue, Scene I, Scene VIII, Scene IX].
- William Shakespeare, *The Taming of the Shrew*. Edizioni (in lingua) consigliate: The Arden Shakespeare, Bloomsbury 2010 (ed. Barbara Hodgdon); The Arden Shakespeare, Methuen 1981 (ed. Brian Morris); The Oxford Shakespeare. Oxford UP 2008 (ed. H. J. Oliver). L'edizione Arden Shakespeare (3rd Series) è accessibile attraverso il Sistema Bibliotecario d'Ateneo
: https://www.dramaonlinelibrary.com/playtext-overview?docid=do-9781408160299&tocid=do-9781408160299-div-00000010&st=
- William Shakespeare, *Romeo and Juliet*. Edizioni (in lingua) consigliate: The Arden Shakespeare, Bloomsbury 2012 (ed. René Weis); The Arden Shakespeare, Methuen 1980 (ed. Brian Gibbons); The Oxford Shakespeare, Oxford UP 2008 (ed. Jill L. Levenson). L'edizione Arden Shakespeare è accessibile attraverso il Sistema Bibliotecario d'Ateneo:
https://www.dramaonlinelibrary.com/playtext-overview?docid=do-9781408160152&tocid=do-9781408160152-div-00000039
- Anthony Munday et al., *Sir Thomas More*, The Arden Shakespeare, Bloomsbury 2011 (ed. John Jowett), Scenes 1-7, pp. 139-216

e 32-47.

c) Testi critici:

- Jonathan Bate, “The Elizabethans in Italy”. In J.P. Maquerlot and M. Willems, eds. *Travel and Drama in Shakespeare's Time*. Cambridge: CUP 1996: 55-74.
- Silvia Bigliazzi, *Shakespeare: Guida a Romeo e Giulietta*. Roma: Carocci, 2022.
- Nicoletta Caputo, “‘Beware of Rome’. The Italian Villainous Priest in Tudor Drama”. In Carla Dente and Francesca Fedi, eds. *Journeys through Changing Landscapes. Literature, Language, Culture and Their Transnational Dislocations*. Pisa: Pisa University Press, 2017: 317-335. Open access: https://store.streetlib.com/shop-all/journeys-through-changing-landscapes-literature-language-culture-and-their-transnational-dislocations-277305/. Versione italiana disponibile su Moodle.
- Simonetta De Filippis, “La bisbetica italianata”, *Memoria di Shakespeare: A Journal of Shakespearean Studies* (2002): 49-67.
- Sean Lawrence, “Fear and the Other in *Sir Thomas More*”, *Actes des congrès de la Société française Shakespear* 36 (2018). Open access: https://journals.openedition.org/shakespeare/4123
- Michele Marrapodi, “the Aretinean Intertext and the Heterodoxy of *The Taming of the Shrew*”. In Michele Marrapodi, ed. *Shakespeare and the Italian Renaissance. Appropriation, Transformation, Opposition*. London & New York: Routledge, 2014: 235-255.
- Steve Mentz. “Escaping Italy: From Novella to Romance in Gascoigne and Lyly”, *Studies in Philology* 101.2 (Spring 2004):153-71. https://www.jstor.org/stable/pdf/4174785.pdf?casa_token=rh40WAbqj00AAAAA:aurKBLu6qHGAJq1sdseh9iWjSRny9-0MTt40O4iICjPVZxm27ReYYchUEvSOKQujTN7F9dvlaxeYf9Kpf8Y1QWim1kB__M2LcnMnUFgH8WL2z5GnvNA
- Ladan Niayesh. “‘Make it a word and a blow’: The Duel and Its Rhetoric in Shakespeare’s *Romeo and Juliet*”. *Arrêt sur scène / Scene Focus* 3 (2014), pp. 79-85. Open access: https://hal.science/hal-01880178/document
- Sara Warneke, *Images of the Educational Traveller in Early Modern England*. Leiden - New York – Köln: Brill, 1995: "Introduction", ch. 2, ch. 4 and ch. 7 (pp. 1-14, 41-73, 105-137 and 191-216). Accesso via UNIPI: https://brill.com/view/title/1665

Indicazioni per non frequentanti

Gli studenti non frequentanti dovranno studiare i seguenti **materiali aggiuntivi**:

- Michele Stanco (a cura di). *La letteratura inglese dall'Umanesimo al Rinascimento 1485-1625*. Roma: Carocci, 2016.
- Il capitolo 2. “The Renaissance, 1485-1660” di *English Literature in Context*, Second Edition, edited by Paul Poplawski, Cambridge, CUP, 2017, pp. 98-182.
- Sara Warneke, *Images of the Educational Traveller in Early Modern England*. Leiden - New York – Köln: Brill, 1995 (tutto).

Modalità d'esame

L’esame prevede un colloquio orale, che si svolgerà in italiano. Tuttavia, dal momento che è richiesta la lettura dei testi primari in lingua originale, agli studenti potrà essere chiesto di tradurre un breve estratto da questi. Chi lo desideri potrà scegliere di sostenere una parte o anche la totalità del colloquio in inglese.
In sede d'esame, verrà verificata anche la conoscenza del manuale e dei testi critici in bibliografia.

Pagina web del corso

https://elearning22.humnet.unipi.it/course/view.php?id=983

Note

Altre letture verranno indicate nel corso delle lezioni e caricate su Moodle.
Al fine di poter partecipare attivamente alle lezioni, gli studenti sono caldamente invitati a procurarsi e **leggere i testi primari in programma, soprattutto i testi in prosa e i drammi (nell'ordine proposto), PRIMA dell’inizio del corso.**
Si ribadisce che:
TUTTI I TESTI PRIMARI DEVONO ESSERE LETTI IN LINGUA ORIGINALE. **NEL COLLOQUIO ORALE LO STUDENTE DOVRA' DIMOSTRARE DI AVER LETTO I TESTI IN LINGUA ORIGINALE.**

Commissione d’esame:
Presidente: Prof. Nicoletta Caputo
Membri: Prof. Sara Soncini
Prof. Roberta Ferrari
Membri supplenti: Prof. Laura Giovannelli
Prof. Simona Beccone

ORARIO
SECONDO SEMESTRE MA 14.15 - 15.45 Aula B2
ME 10.15 - 11.45 Aula B2
VE 10.15 - 11.45 Aula B1
Inizio lezioni: Martedì 20 febbraio
Ricevimento: Martedì alle ore 12, in Via S,Maria n. 67, studio 23 (2° piano)